

# Cambios recientes en los estándares de catalogación

**Elena Escolano Rodríguez**

Biblioteca Central

Ministerio de Asuntos Económicos y Transformación Digital

[elena.escolano@economia.gob.es](mailto:elena.escolano@economia.gob.es)

XIX Seminario de Centros de Documentación Ambiental y Espacios  
Naturales Protegidos  
1 y 2 de octubre de 2020

# Índice

- Introducción
- Principios Internacionales de Catalogación
- Modelos FRBR: FRBR-LRM
- Estándar de descripción: ISBD
- GARR/GSARE
- Materias:
  - UNE-ISO 25964-1:2014 Información y documentación. Tesoros e interoperabilidad con otros vocabularios. Parte1: Tesoros para la recuperación de la información.
  - ISO 25964-2:2013 Information and documentation -- Thesauri and interoperability with other vocabularies -- Part 2: Interoperability with other vocabularies
- Panorama nacional
- Conclusiones personales

# Introducción: DIFICULTAD

- **Dificultad de esta presentación**
- **Dificultad por el desarrollo tecnológico**
  - Profesionalmente: mayor **responsabilidad**
  - Procesos de revisión de los estándares más cortos
- **Dificultades para el catalogador y la catalogación**
- **Necesario conocer la Web Semántica**

# Introducción: DIFICULTAD

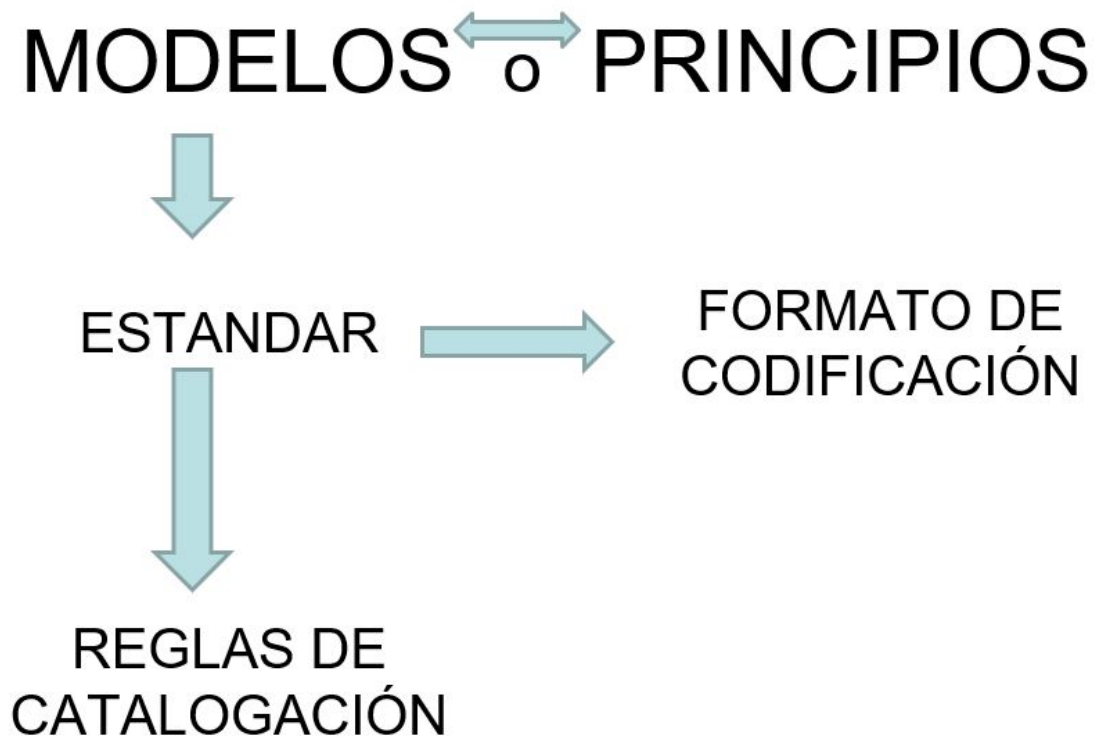
- **Dificultad por el desarrollo tecnológico**
  - Profesionalmente: mayor **responsabilidad**
  - Procesos de revisión de los estándares más cortos



Compiled by the Working Group on Developing an IFLA Standards Manual  
for the IFLA Committee on Standards

Version: August 2014  
Endorsed by the IFLA Professional Committee

# ORDEN LÓGICO DE ESTÁNDARES



# Diagrama cronológico de revisión de estándares

ESTANDAR	1961	1971	1977	1998	2001	2007	2008	2009	2010	2011	2013	2014	2016	2017	2018	2020
<b>IFLA</b>																
<b>PIC</b>	PP París							PIC					Revisión	Revisión	Revisión	
<b>FRBR Familia</b>				FRBR				FRAD	FRSAD					LRM		
<b>ISBD</b>		ISBDs				Consolidación Preliminar				Consolidación					Act.	
<b>GARR/ GSARE</b>	GARE 1984 / GSARE 1993				GARR 2001											
<b>UNIMARC</b>			1ª ed.													
<b>ISO MATERIAS</b>					UNE 50106:1990					UNE-ISO 25964-1 Tesauros		ISO 25964-2 Vocabularios				
<b>ESTANDAR NACIONAL RCE</b>				Ultima rev.												
<b>RDA</b>	AACR2							RDA								

# Principios Internacionales de Catalogación - Revisión

Statement of Principles  
Adopted by  
The International Conference on Cataloguing Principles  
Paris, October 1961.

**1961**

**2016-2017**

## 1. *Scope of Statement*

The principles here stated apply only to the choice and form of headings and entry words – i.e. to the principal elements determining the order of entries – in catalogues of printed books<sup>1</sup> in which entries under authors' names and, where these are inappropriate or insufficient, under the titles of works are combined in one alphabetical sequence. They are framed with special reference to catalogues enumerating the contents of large general libraries; but their application to the catalogues of other libraries and to other alphabetical lists of books is also recommended, with such modifications as may be required by the purposes of these catalogues and lists.

**2009**

Esta declaración comprende:

- 1 Alcance
- 2 Principios Generales
- 3 Entidades, Atributos y Relaciones
- 4 Objetivos y Funciones del Catálogo
- 5 Descripción Bibliográfica
- 6 Puntos de Acceso
- 7 Fundamentos para las Capacidades de Búsqueda

## Table of Contents

0	Introduction .....
1	Scope .....
2	General Principles.....
3	Entities, Attributes, and Relationships.....
4	Bibliographic Description.....
5	Access Points .....
6	Objectives and Functions of the Catalogue
7	Foundations for Search Capabilities .....
8	Glossary .....
9	Sources .....
10	Terms no longer used in 2016 Statement...
11	Afterword .....

# Principios Internacionales de Catalogación - Revisión

- En 2009, entidades FRBR y FRAD
- En 2016 se revisa para armonización con FRBR, FRAD y FRISAD:  
"concepto", "objeto", "evento" y "lugar" por "**Thema**" y la superclase "**Nomen**".
- 2018 revisión para armonización con la consolidación de modelos LRM: en el que desaparece la entidad Thema



# Principios Internacionales de Catalogación - Revisión

Se han introducido los principios generales:

- **2.10 Interoperabilidad:** de la información, vocabularios y desambiguación
- **2.11 Apertura:** minimizar las restricciones de acceso a la información como apoyo a la transparencia. Cualquier restricción debe ser declarada.
- **2.12 Accesibilidad:** cumplir con los estándares de accesibilidad del Código de ética del bibliotecario de IFLA

# Principios Internacionales de Catalogación - Revisión

Además, resaltar que los 2 principios más importantes:

- Importancia del Usuario, pero ¿qué usuario? “la palabra “usuario” comprende a cualquiera que busca en los catálogos y utiliza la información bibliográfica y/o de autoridad”
- Se añade en importancia el principio de Interoperabilidad

# Modelos FRBR: FRBR-LRM

1998



2010



International Federation of Library Associations and Institutions

**Requisitos Funcionales para Datos de Autoridad de Materia (FRSAD)**

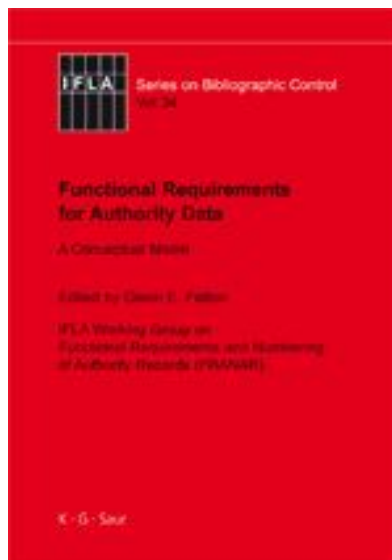
**Un Modelo Conceptual**

Grupo de Trabajo de IFLA sobre los Requisitos Funcionales para Registros de Autoridad de Materia (FRSAR)

Editores: Marcia Lei Zeng, Maja Žumer, Athena Salaba

Traducción: Pascual Jiménez Huerta, Lourdes Alonso Viana  
(Biblioteca Nacional de España)

2009



# ¿Qué es FRBR?



## un modelo de referencia - estructurado

un *marco conceptual para un entendimiento común y compartido* para tener en mente **la misma estructura** y referirnos a los **mismos conceptos** bajo los **mismos nombres**

- **Requisitos** de registros bibliográficos según los **Objetivos** del usuario
  - Encontrar
  - Identificar
  - Seleccionar
  - Obtener
- **Define Entidades**, sus atributos y relaciones
- Elementos **obligatorios** de un registro bibliográfico nacional

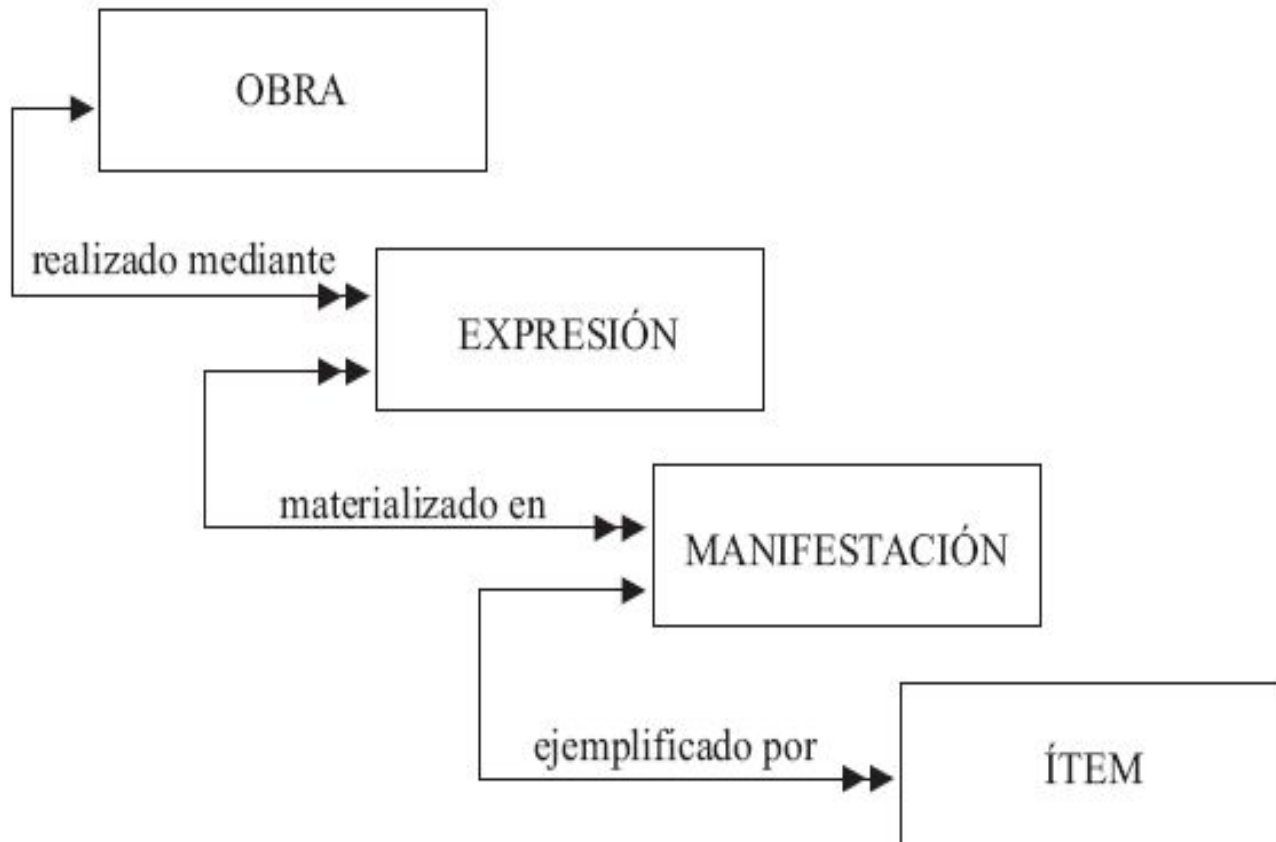
# FRBR - 3. Entidades

## Visión general

- 3.1.1 Grupo 1 de entidades: **Obra, Expresión, Manifestación y Ejemplar**
- 3.1.2 Grupo 2 de Entidades: **Persona y Entidad Corporativa**
- 3.1.3 Grupo 3 de Entidades: **Concepto, Objeto, Acontecimiento y Lugar.**
- **3.3 Entidades agregadas**

# Grupo 1 de entidades: **Obra,** **Expresión, Manifestación y Ejemplar**

Gráfico 3.1. Grupo 1 Entidades y relaciones primarias



# Niveles de las entidades FRBR

Familia de obras

**Obra:**

**La Novela**

**La Película**

**Expresión:**

**Texto  
orig.**

**Trad.**

**Edición  
crítica**

**Versión  
n  
Orig.**

**Manifestación:**

**Papel**

**PDF**

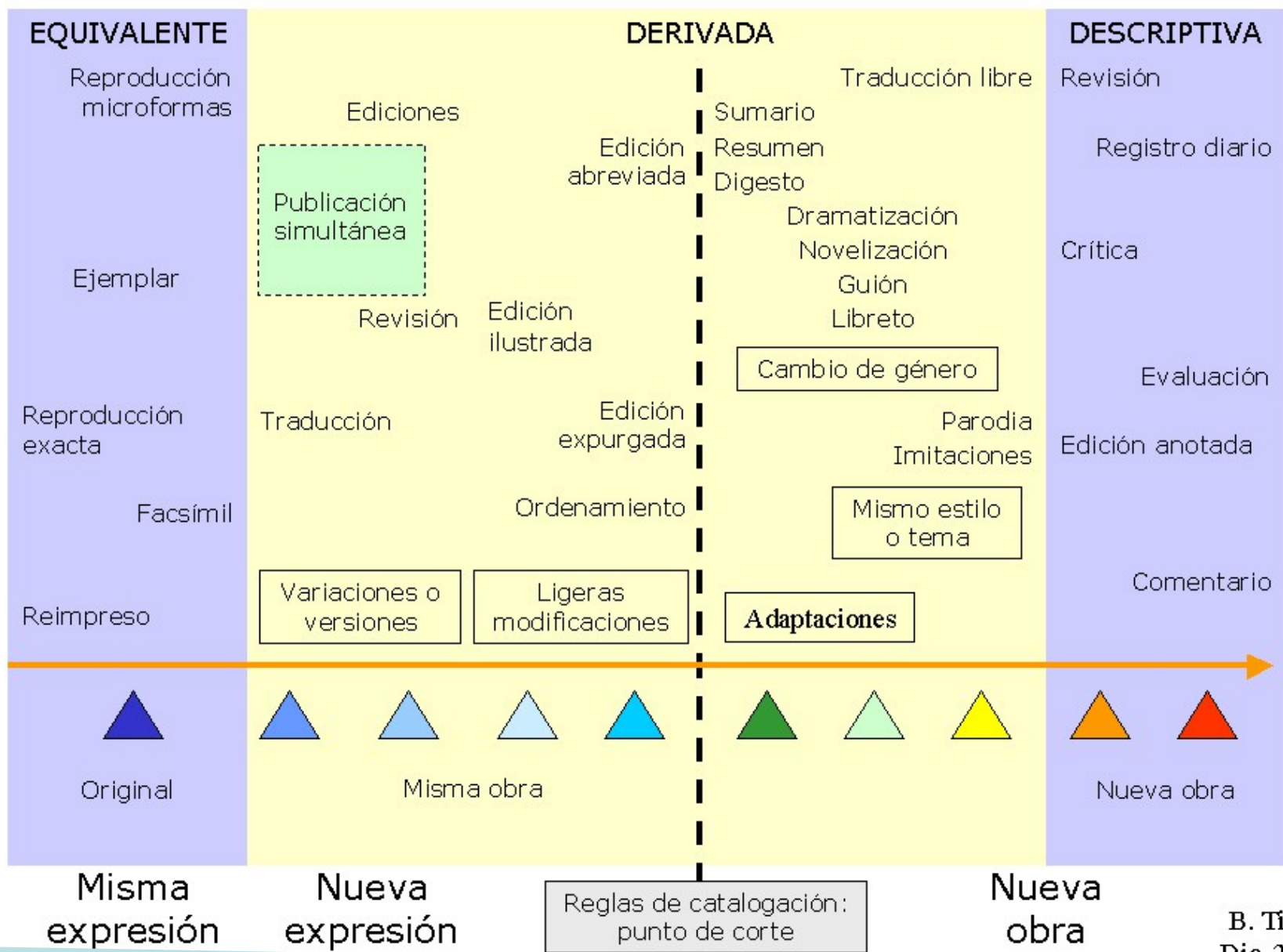
**HTML**

**Item:**

**Copia 1  
autografiada**

**Copia 2**

# Familia de obras



B. Tillett  
Dic. 2001



# Relaciones con los otros grupos de entidades

Gráfico 3.2. Grupo 2 Entidades y relaciones de "responsabilidad"

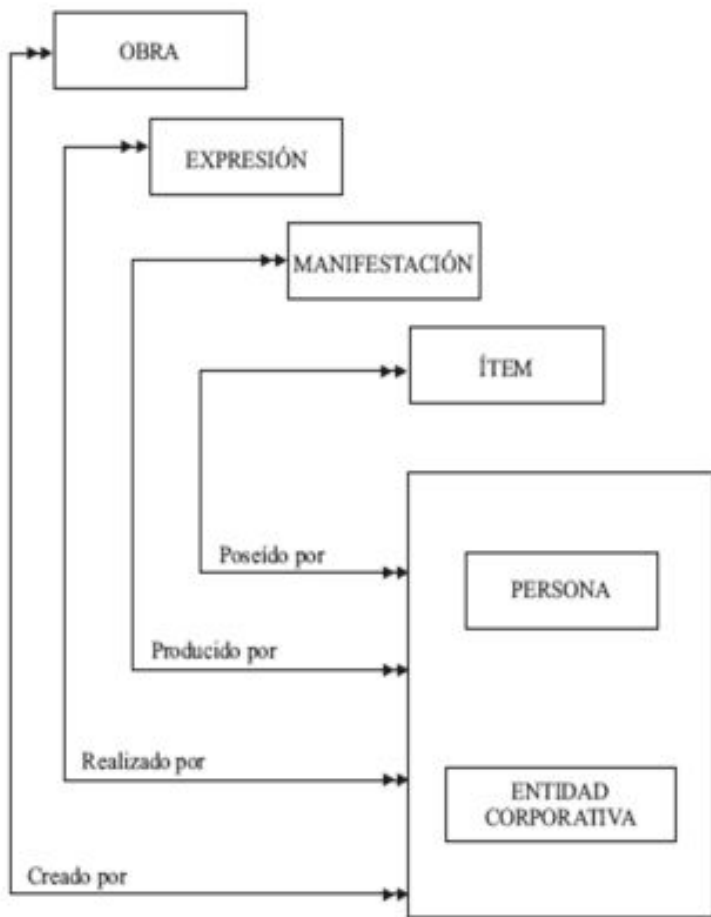
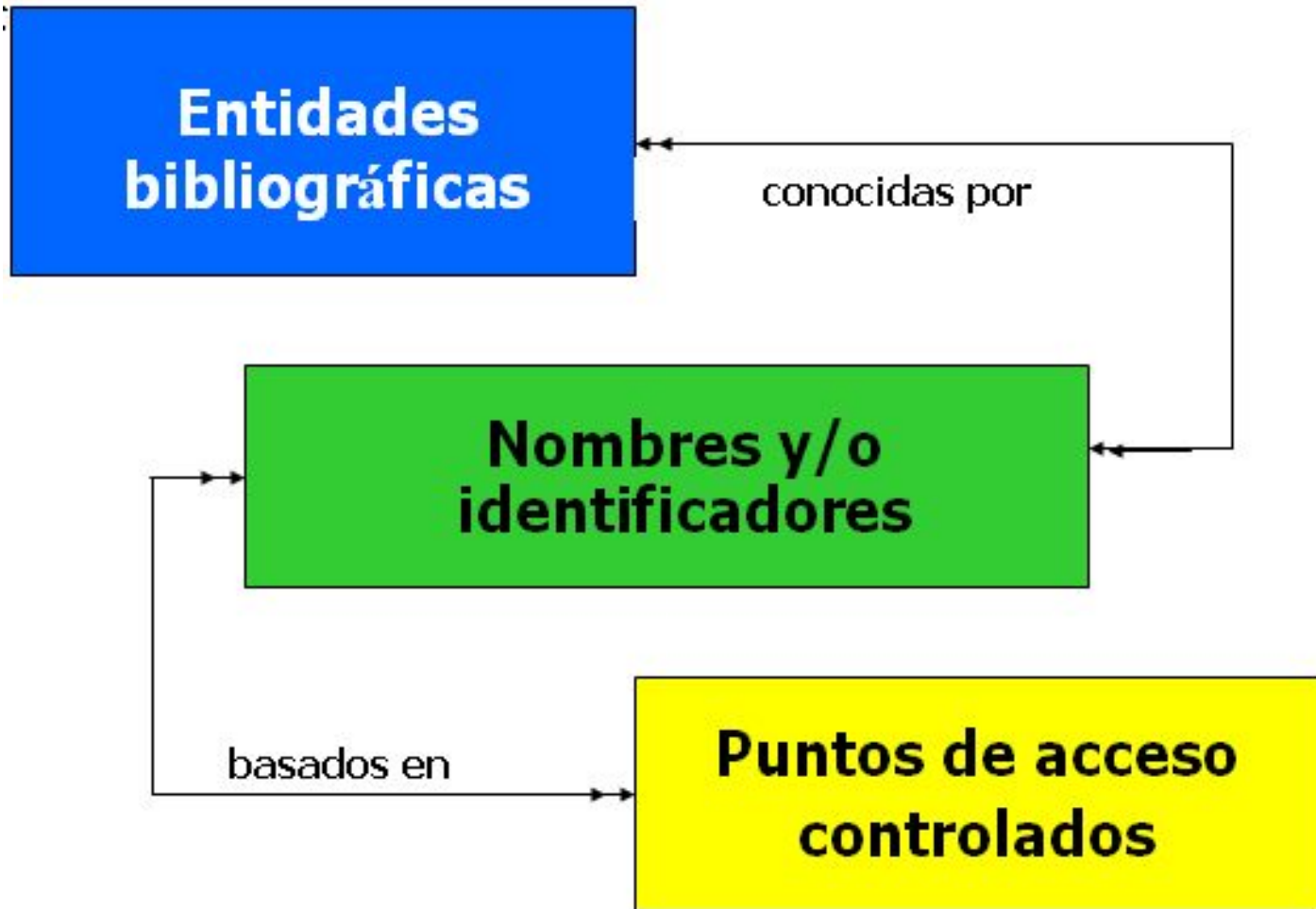
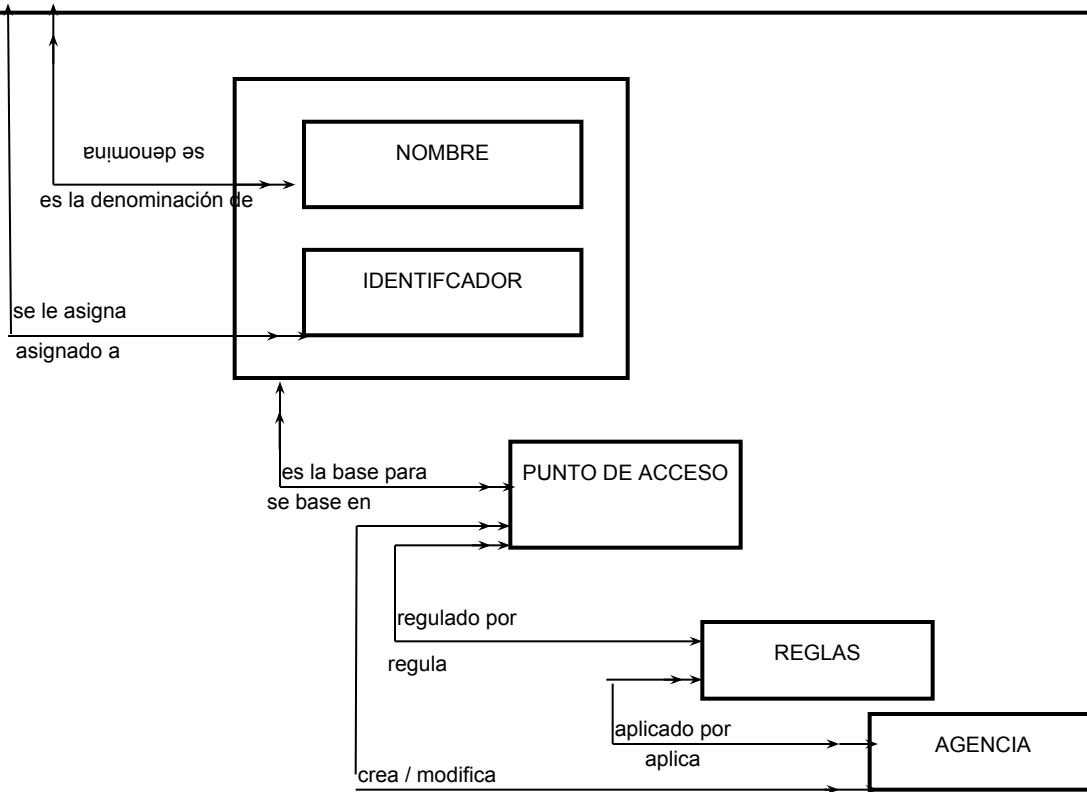
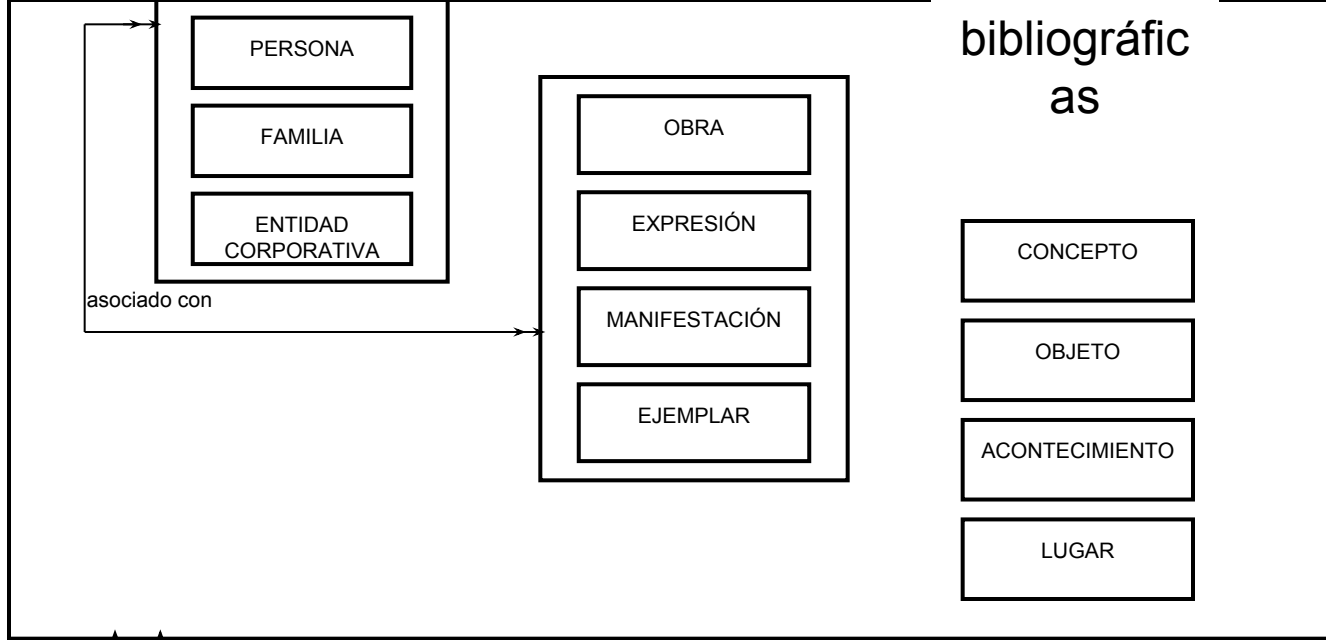


Gráfico 3.3. Grupo 3 Entidades y relaciones de "materia"

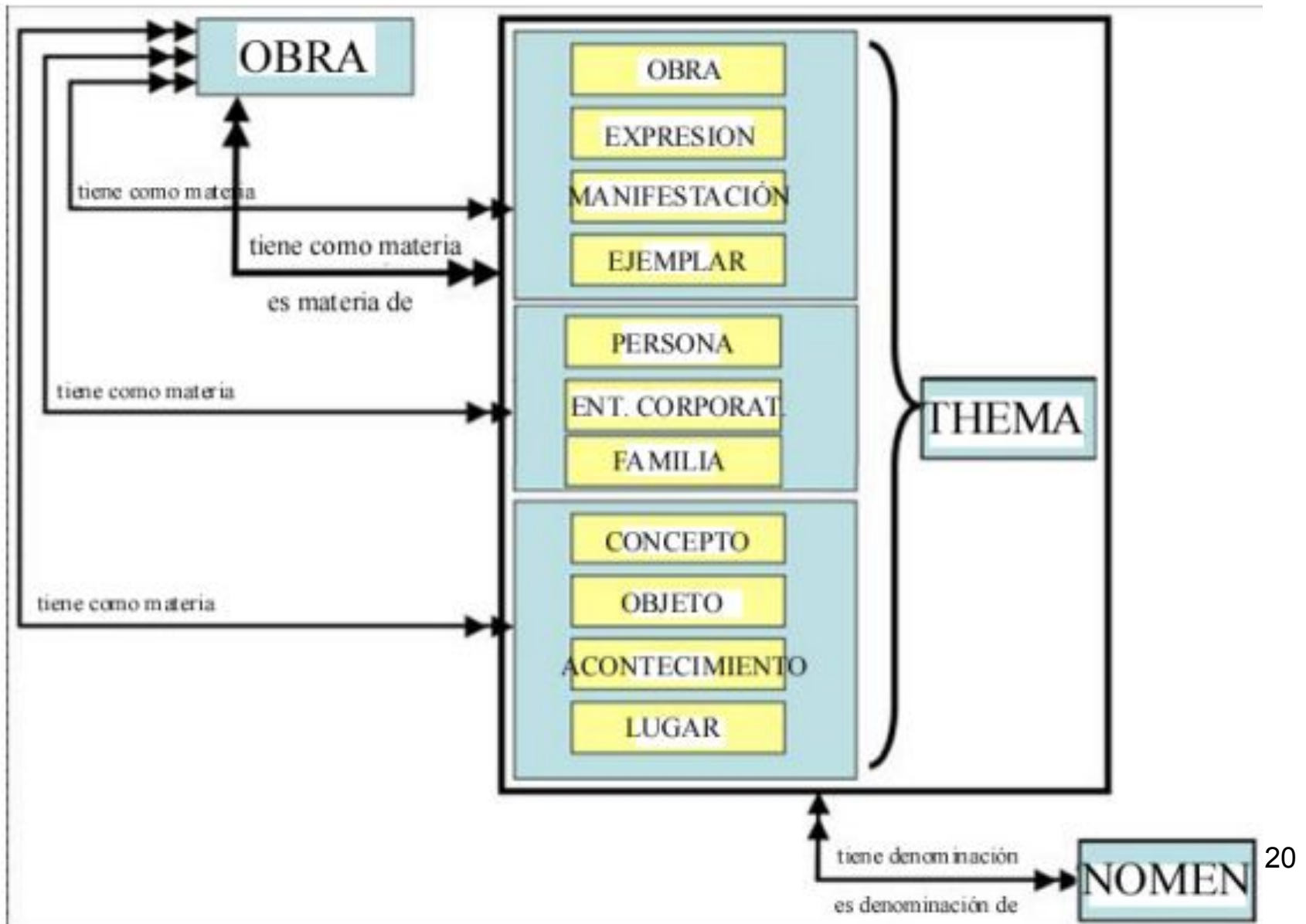


# FRAD: Entidades





# FRSAD



# Tareas de usuario

**FRBR (1998):**

**Encontrar**

**Identificar**

**Seleccionar**

**Obtener**

**FRAD (2009):**

**Encontrar**

**Identificar**

**Contextualizar,**

**Justificar**

**FRSAD (2010):**

**Encontrar**

**Identificar**

**Seleccionar**

**Obtener**  
(2006,2007)

**Explorar**

# Modelos FRBR: FRBR-LRM



- Modelo conceptual de Entidad –Relación
- Web semántica
- Ya siempre datos, no registros
- Usuarios no bibliotecarios

# Modelos: LRM

**Table 4.2 Entities**

#	Name	Definition	Constraints
		<ul style="list-style-type: none"> <li>The Ordnance Survey's <i>1:50 000 Landranger series</i></li> <li>Auguste Rodin's <i>The thinker</i></li> <li>Raoul Dufy's <i>Racecourse in Epsom</i></li> </ul>	
LRM-E3	Expression	A distinct constellation of signs conveying intellectual or artistic content	Superclass: <i>Res</i> The entities <i>Work</i> , <i>Expression</i> , <i>Manifestation</i> , <i>Item</i> are disjoint
	Scope notes	<p>An <i>expression</i> is a distinct constellation of signs of any form or nature intended to convey intellectual or artistic content and identifiable as such. An <i>expression</i> is an abstract entity distinct from the carriers used to record it.</p> <p>An <i>expression</i> is the specific intellectual or artistic form that a <i>work</i> takes each time it is "realized". <i>Expression</i> encompasses, for example, the specific words, sentences, paragraphs, etc. that result from the realization of a <i>work</i> in the form of a text, or the particular sounds, phrasing, etc. resulting from the realization of a musical <i>work</i>. The boundaries of the entity <i>expression</i> are defined, however, so as to exclude incidental aspects of physical form, such as typeface and page layout for a text, unless, due to the nature of the <i>work</i>, these are integral to the intellectual or artistic realization of the <i>work</i> as such.</p> <p>The process of abstraction leading to the identification of the entity <i>expression</i> indicates that the intellectual or artistic content embodied in one <i>manifestation</i> is in fact the same, or substantially the same, as that embodied in another <i>manifestation</i> even though the physical embodiment may differ and differing attributes of the <i>manifestations</i> may obscure the fact that the content is similar in both.</p> <p>On a practical level, the degree to which bibliographic distinctions are made between variant <i>expressions</i> of a <i>work</i> will depend to some extent on the nature of the <i>work</i> itself, on the anticipated needs of users and on what the cataloguer can reasonably be expected to recognize from the instance of the <i>manifestation</i> being described.</p> <p>Variations within substantially the same <i>expression</i> (e.g., slight variations that can be noticed between two states of the same edition in the case of hand press production) would be ignored in most applications. However, for some applications of the model (e.g., early texts of rare manuscripts), each variation may be viewed as a different <i>expression</i>.</p> <p>Inasmuch as the form of <i>expression</i> is an inherent characteristic of the</p>	

		conventions or instruments that are employed to express a <i>work</i> (e.g., translation from one language to another) result in the production of a new <i>expression</i> . If a text is revised or modified, the resulting <i>expression</i> is considered to be a new <i>expression</i> of the <i>work</i> . Minor changes, such as corrections of spelling and punctuation, etc., may be considered as variant instances within the same <i>expression</i> .	
		When an <i>expression</i> of a <i>work</i> is accompanied by augmentations, such as illustrations, notes, glosses, etc. that are not integral to the intellectual or artistic realization of the <i>work</i> , such augmentations are considered to be separate <i>expressions</i> of their own separate <i>work(s)</i> . Such augmentations may, or may not, be considered significant enough to warrant distinct bibliographic identification.	
	Examples	<ul style="list-style-type: none"> <li>The English translation by Robert Fagles of Homer's <i>Odyssey</i>, copyright 1996</li> <li>The English translation by Richmond Lattimore of Homer's <i>Odyssey</i>, copyright 1965</li> <li>English text of Agatha Christie's <i>They do it with mirrors</i>, original copyright 1952 [same English text also published under the title <i>Murder with mirrors</i>]</li> <li>DDC23, English edition</li> <li>CDD23, French translation of DDC23</li> <li>Composer's score of Franz Schubert's <i>Trout quintet</i></li> <li>A recording of a specific performance by the Amadeus Quartet and Hephzibah Menuhin on piano of Franz Schubert's <i>Trout quintet</i></li> </ul>	
#	Name	Definition	Constraints
LRM-E4	Manifestation	A set of all carriers that are assumed to share the same characteristics as to intellectual or artistic content and aspects of physical form. That set is defined by both the overall content and the production plan for its carrier or carriers.	Superclass: <i>Res</i> The entities <i>Work</i> , <i>Expression</i> , <i>Manifestation</i> , <i>Item</i> are disjoint
	Scope notes	<p>A <i>manifestation</i> results from the capture of one or more <i>expressions</i> on a carrier or set of carriers. As an entity, <i>manifestation</i> represents the common characteristics shared by those carriers, in respect to both intellectual or artistic content and physical form.</p> <p>A <i>manifestation</i> is recognized from the common characteristics exhibited by the <i>items</i> resulting from the same production process. The specification of the production process is an intrinsic part of the manifestation. The production may be explicitly planned so as to take place over time, as, for example, in printing on demand. The production plan may involve aspects that are not under the direct control of the producer, such as the specific digital storage media onto which an online file is downloaded by the user.</p>	

# Modelos: LRM

## Tareas

Transition mapping

User Tasks in FRBR, FRAD, FRSAD and their equivalent in FRBR-LRM

FRBR	definition	FRAD	definition	FRSAD	definition	FRBR-LRM	definition
	respect to content, physical format, etc., or to reject an entity as being to the us				requirements and needs)		specific resources

Obtain  
to acquire access to describe acquire through loan, etc an entity electron an onlin to a rem

**Table 3.1 User Tasks Summary**

Find	To bring together information about one or more resources of interest by searching on any relevant criteria
Identify	To clearly understand the nature of the resources found and to distinguish between similar resources
Select	To determine the suitability of the resources found, and to be enabled to either accept or reject specific resources
Obtain	To access the content of the resource
Explore	To discover resources using the relationships between them and thus place the resources in a context



# Modelos: LRM

## Entidades

Top Level	Second Level	Third Level
LRM-E1 Res		
--	LRM-E2 Work	
--	LRM-E3 Expression	
--	LRM-E4 Manifestation	
--	LRM-E5 Item	
--	LRM-E6 Agent	
--	--	LRM-E7 Person
--	--	LRM-E8 Collective Agent
--	LRM-E9 Nomen	
--	LRM-E10 Place	
--	LRM-E11 Time-span	

# Modelos: LRM

## Atributos

Table 4.3 Attributes			
#	Entity	Attribute	Definition
			<p>tform/T1009</p> <p><u>Categorization as to revisability expressed in natural language, in English:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• draft</li> <li>• final</li> </ul> <p><u>Categorization (applicable to content type of notated music) as to format of notated music, expressed in natural language, in English:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• score</li> <li>• vocal score</li> <li>• part</li> <li>• piano conductor part</li> <li>• etc.</li> </ul>
LRM-A5	EXPRESSION	Representativity	A statement of whether the <i>expression</i> is regarded as representative for the <i>work</i> it realizes or not
		Scope notes	The <i>Representativity</i> attribute is a “yes/no” attribute that flags the <i>expression</i> as the one that is considered representative in a particular context.
		Examples	<p><u>Only two values are possible:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• yes</li> <li>• no</li> </ul>
#	Entity	Attribute	Definition
LRM-A6	EXPRESSION	Extent	A quantification of the extent of the <i>expression</i>
		Scope notes	<p>The value of the <i>Extent</i> attribute must consist of three elements:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a type of extent (e.g., length of text, envisioned duration of performance of musical notation, actual duration of recorded performance, etc.),</li> <li>- a number,</li> <li>- and a measurement unit (words, minutes, etc.).</li> </ul>
		Examples	<ul style="list-style-type: none"> <li>• approximately 8 minutes [<i>performance time stated in natural language, in English, on a musical score</i>]</li> <li>• 306 ## †a 002052 †a 000415 †a 000956 †a 003406 [<i>durations encoded in a MARC21 field</i>]</li> </ul>
#	Entity	Attribute	Definition

# Modelos: LRM

## Relaciones

Table 4.4 Relationships					
#	Domain	Forwards name	Reverse name	Range	Cardinality
LRM-R1	Res	is associated with	is associated with	Res	M to M
	<b>Definition</b>	This relationship links two <i>res</i> that have an association of any kind			
	<b>Scope notes</b>	This is a general relationship valid for all entities in the bibliographic universe. In general, specific types would be defined.			
	<b>Examples</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Topic to topic, <i>e.g.</i>: {Quantum theory} <i>is associated with</i> {Thermodynamics}</li> <li>• Work to work, <i>e.g.</i>: the work titled <i>Through the Looking-Glass and What Alice Found There</i> <i>is associated with</i> the work titled <i>Alice's Adventures in Wonderland</i></li> <li>• Person to collective agent, <i>e.g.</i>: Nathaniel Hawthorne <i>is associated with</i> the Phi Beta Kappa Society</li> <li>• Person to time-span, <i>e.g.</i>: Emily Dickinson <i>is associated with</i> the time-span from 1830 (the year she was born) to 1886 (the year she died)</li> </ul>			
#	Domain	Forwards name	Reverse name	Range	Cardinality
LRM-R2	Work	is realized through	realizes	Expression	1 to M
	<b>Definition</b>	This relationship links a <i>work</i> with any of the <i>expressions</i> the signs of which convey the same intellectual or artistic content			
	<b>Scope notes</b>	The logical connection between <i>work</i> and <i>expression</i> , as reflected in the model through the relationship link, serves as the basis both for identifying the <i>work</i> represented by an individual <i>expression</i> and for ensuring that all <i>expressions</i> of a <i>work</i> are linked to the <i>work</i> . Indirectly the relationships between a <i>work</i> and the various <i>expressions</i> of that <i>work</i> also serve to establish a "sibling" relationship between the various <i>expressions</i> of the <i>work</i> .			
	<b>Examples</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The work known as <i>Eine kleine Nachtmusik</i> <i>is realized through</i> the musical notation of Mozart's autograph manuscript of the work known as <i>Eine kleine Nachtmusik</i></li> </ul>			
#	Domain	Forwards name	Reverse name	Range	Cardinality
LRM-R3	Expression	is embodied in	embodies	Manifestation	M to M
	<b>Definition</b>	This relationship links an <i>expression</i> with a <i>manifestation</i> , indicating that an <i>expression</i> is included in a <i>manifestation</i>			
	<b>Scope notes</b>	A <i>manifestation</i> may embody one or more <i>expressions</i> and any <i>expression</i> may be embodied in one or more <i>manifestations</i> . This logical connection serves as the basis both for identifying the <i>expression</i> of a <i>work</i> embodied in an individual <i>manifestation</i> and for ensuring that all <i>manifestations</i> of the same <i>expression</i> are linked back to that <i>expression</i> .			

# Modelos: LRM Relaciones

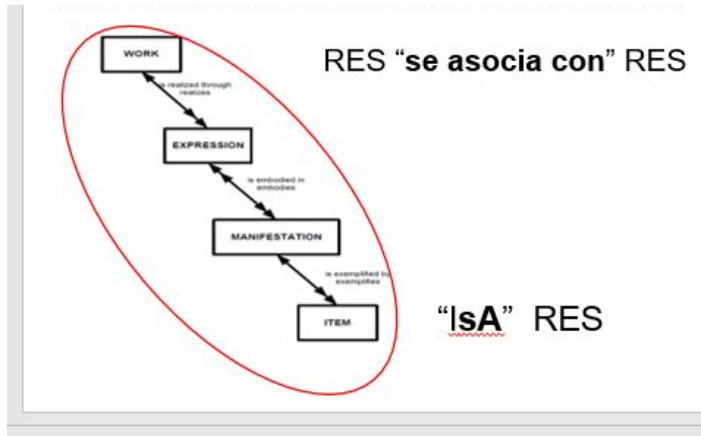


Figure 5.3 Subject Relationship

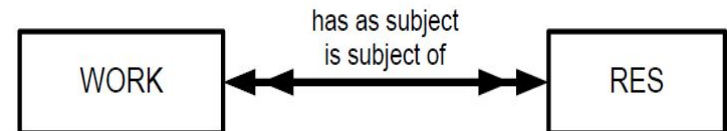


Figure 5.4 Appellation Relationship

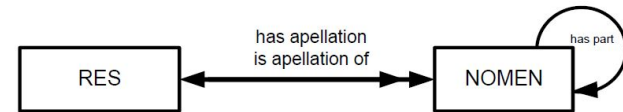


Figure 5.2 Responsibility Relationships between Agents and Manifestations, and Items

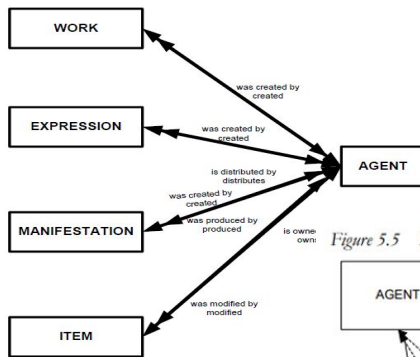
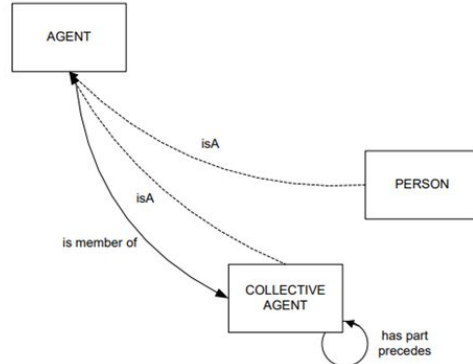


Figure 5.5 Relationships among Agents



Relationships LRM-R5 to LRM-R11 are

Tabla 4.6 Jerarquía de las relaciones

Nivel Superior		Nivel Medio	
LRM-R1	RES asociado con RES		
--		LRM-R2	OBRA realizado mediante EXPRESIÓN
--		LRM-R3	EXPRESIÓN materializado en MANIFESTACIÓN
--		LRM-R4	MANIFESTACIÓN ejemplificado por EJEMPLAR
--		LRM-R5	OBRA fue creado por AGENTE
--		LRM-R6	EXPRESIÓN fue creado por AGENTE
--		LRM-R7	MANIFESTACIÓN fue creado por AGENTE
--		LRM-R8	MANIFESTACIÓN fue producido por AGENTE
--		LRM-R9	MANIFESTACIÓN distribuido por AGENTE
--		LRM-R10	EJEMPLAR poseído por AGENTE
--		LRM-R11	EJEMPLAR fue modificado por AGENTE
--		LRM-R12	OBRA tiene como materia RES
--		LRM-R13	RES asociado con NOMEN

# Modelos: Actualización de la traducción de FRBR



International Federation of  
Library Associations and Institutions

**Requisitos Funcionales de los  
Registros Bibliográficos:**



International Federation of  
Library Associations and Institutions

**Modelo de Referencia  
Bibliotecaria de la IFLA**  
**Modelo Conceptual para la  
Información Bibliográfica**

**Principios de Catalogación de la IFLA**

Septiembre 2001

**Luisa Martínez-Conde, 2004**

Pat Riva, Patrick Le Bœuf, y Maja Žumer

Grupo Editorial de Consolidación  
del Grupo de Revisión de los FRBR de la IFLA

**Pat Riva y Elena Escolano** incluyendo la  
traducción de Luisa Martínez-Conde, con los cambios  
terminológica en español a los Principios

# ISBD

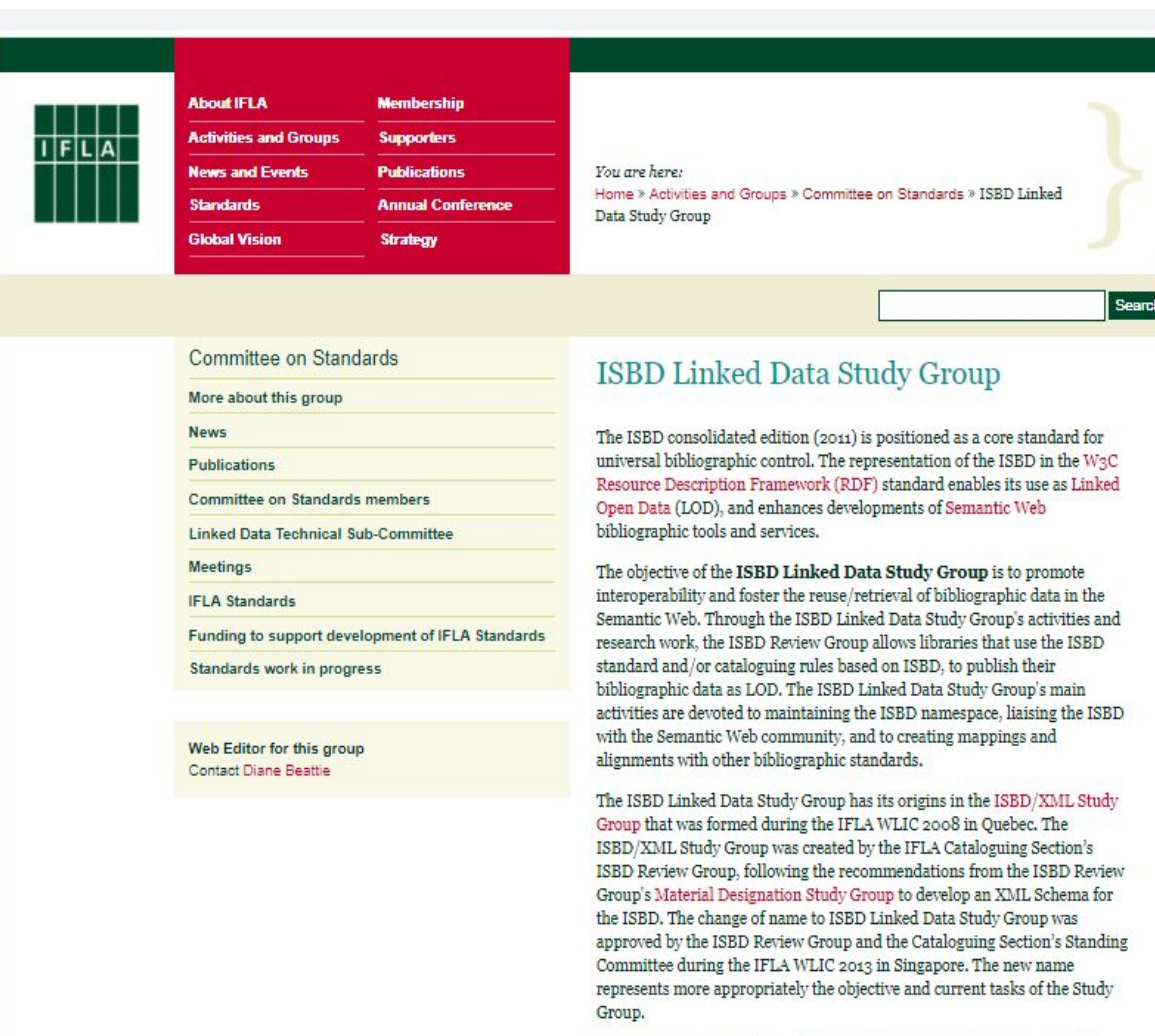
- Conflicto en la actualización que debería haber empezado en 2015
- *Mapping from ISBD to LRM*
- 2018 se inician la revisión Grupo Editor de ISBD
- 2019, se subdivide el GEI en 2 Grupos:
  - **Actualización de ISBD** – Borrador enviado a revisión en Julio de 2020.
  - **Adaptación de ISBD-LRM**



# ISBD: Contenido de la Actualización

- Incluir la descripción de los manuscritos – ya preparado desde 2011- ampliado a todo tipo de recurso inédito, no archivístico
- Propuestas de modificación de recursos cartográficos celestes.
- Reglas que permitan mayor granularidad descriptiva: catalogación analítica
- La adaptación a los nuevos PIC:especial atención a la accesibilidad

# ISBD: Web Semántica



**IFLA**

- About IFLA
- Activities and Groups
- News and Events
- Standards
- Global Vision

- Membership
- Supporters
- Publications
- Annual Conference
- Strategy

You are here:  
Home » Activities and Groups » Committee on Standards » ISBD Linked Data Study Group

## Committee on Standards

More about this group

News

Publications

Committee on Standards members

Linked Data Technical Sub-Committee

Meetings

IFLA Standards

Funding to support development of IFLA Standards

Standards work in progress

Web Editor for this group

Contact [Diane Beattie](#)

## ISBD Linked Data Study Group

The ISBD consolidated edition (2011) is positioned as a core standard for universal bibliographic control. The representation of the ISBD in the **W3C Resource Description Framework (RDF)** standard enables its use as **Linked Open Data (LOD)**, and enhances developments of **Semantic Web** bibliographic tools and services.

The objective of the **ISBD Linked Data Study Group** is to promote interoperability and foster the reuse/retrieval of bibliographic data in the Semantic Web. Through the ISBD Linked Data Study Group's activities and research work, the ISBD Review Group allows libraries that use the ISBD standard and/or cataloguing rules based on ISBD, to publish their bibliographic data as LOD. The ISBD Linked Data Study Group's main activities are devoted to maintaining the ISBD namespace, liaising the ISBD with the Semantic Web community, and to creating mappings and alignments with other bibliographic standards.

The ISBD Linked Data Study Group has its origins in the **ISBD/XML Study Group** that was formed during the IFLA WLIC 2008 in Quebec. The ISBD/XML Study Group was created by the IFLA Cataloguing Section's ISBD Review Group, following the recommendations from the ISBD Review Group's **Material Designation Study Group** to develop an XML Schema for the ISBD. The change of name to ISBD Linked Data Study Group was approved by the ISBD Review Group and the Cataloguing Section's Standing Committee during the IFLA WLIC 2013 in Singapore. The new name represents more appropriately the objective and current tasks of the Study Group.

## Publications

### The IFLA ISBD Vocabularies:

#### ISBD Element sets

##### ★ ISBD Element Set (constrained)

The ISBD element set is a registration of classes and properties from International Standard Bibliographic Description (ISBD), consolidated edition, published by De Gruyter Saur in July 2011 (ISBN 978-3-11-026379-4).

##### ★ ISBD Element Set (unconstrained)

The ISBD element set is a registration of classes and properties from International Standard Bibliographic Description (ISBD), consolidated edition, published by De Gruyter Saur in July 2011 (ISBN 978-3-11-026379-4). This version has the same local URI part, label, and definition as each element in the constrained version, but no domain (i.e. Resource) or range is declared.

#### ISBD Vocabularies

The ISBD element set vocabulary includes RDF classes and properties corresponding to ISBD elements. Six concept vocabularies give the controlled terminologies of the ISBD area of content forms, qualifications, and media types. Each class, concept, and property has a Uniform Resource Identifier (URI) for use in Semantic Web data triples.

[ISBD Content Form](#)

[ISBD Media Type](#)

[ISBD Content Qualification of Type](#)

[ISBD Content Qualification of Motion](#)

[ISBD Content Qualification of Dimensionality](#)

[ISBD Content Qualification of Sensory Specification](#)

#### Related documents:



# ISBD: Web Semántica Mapeos

## ISBD Alignments:

Alignment of ISBD element set with FRBR element set, Final draft, August 2016, submitted for approval to the Committee on Standards

Alignment of the ISBD: International Standard Bibliographic Description element set with RDA: Resource Description & Access element set by Gordon Dunsire and IFLA Cataloguing Section's ISBD Review Group

- ★ Version 3.1 (17 February 2015)
- ★ Version 1.1 (24 September 2012)

Alignment from ISBD content forms to RDA/ONIX Framework

Alignment from ISBD content form compounds to RDA/ONIX Framework

Alignment from ISBD media types to RDA/ONIX Framework

Alignments between the namespaces of ISBD, other IFLA standards, and external standards. Version 1 (25 July 2013)

Alignment of ISBD with RDA and REICAT. Version 1.0 by Simone Forassiepi, University of Florence, Italy under the supervision of Professor Mauro Guerrini (11 April 2013)

Alignment of the ISBD element set with RDA element set – RDA, Appendix D.1: Discussion Paper by Mirna Willer (25 September 2012)

ISBD Profile in RDA: Constructing Functionally Interoperable Core Records. Version 1.0 by Massimo Gentili-Tedeschi, Françoise Leresche, Dorothy McGarry and Elena Escolano Rodríguez (chair) (19 December 2013)

<http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2001> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1158> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2003> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1159> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2004> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1161> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2006> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1162> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2007> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1163> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2008> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1164> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2009> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1167> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2011> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1185> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2026> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1170> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1172> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1006> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1140> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1007> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1142> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1008> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1009> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1010> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1058> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1013> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2012> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1166> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2013> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1015> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2014> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1168> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2018> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1169> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2019> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1018> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1167> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2020> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1022> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2015> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1023> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2016> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1024> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1122> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1025> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1173> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1028> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1152> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1029> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1153> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1030> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1031> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1045> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1125> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2028> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1033> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1093> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2027> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1182> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1184> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1183> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1137> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1139> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1138> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1001> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/terms/contentform> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/terms/P1002> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/terms/contentqualification/dimensionality> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/terms/contentqualification/motion> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/terms/contentqualification/sense> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/terms/contentqualification/type> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/terms/P1003> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/terms/mediatype> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1047> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1048> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1049> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2017> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1014> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1119> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1017> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1121> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1156> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1157> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1116> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1120> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1036> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1057> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1060> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1061> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1062> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1063> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1126> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1127> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1128> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1129> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1130> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1131> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1132> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1133> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1134> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1135> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1178> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1180> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1179> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1005> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1181> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2025> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1027> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1177> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/C2024> <http://iflastandards.info/namespace/isbd/elements/P1016>

ISBD Element	ISBD	A	RDA Element	RDA	I URI	I Definition	U URI	U Definition	Notes
Content form	0.1	<	Content Type	6.9	P1001	A category that reflects the fundamental form or forms in which the content is expressed.	P60049	A categorization reflecting the fundamental form of communication in which the content is expressed and the human sense through which it is intended to be perceived.	
-Content qualification	0.1.1	<	Content Type	6.9	P1002	A sub-category that expands a category that reflects the fundamental form or forms in which the content is expressed.	P60049	A categorization reflecting the fundamental form of communication in which the content is expressed and the human sense through which it is intended to be perceived.	
Media type	0.2	=	Media Type	3.2	P1003	A category that records the type or types of carrier used to convey the content.	P60050	A categorization reflecting the general type of intermediation device required to view, play, run, etc. the content of a resource.	
Title		=	Title	2.3	P1012	A word or phrase, or a group of characters, usually appearing on the resource, that is the name of the resource or the work (or any one of a group of individual works) contained in it.	P60369	A word, character, or group of words and/or characters that names a resource or a resource contained in it.	
-Title proper	1.1	<	Title Proper	2.3.2	P1004	The title proper (the chief name of a resource, i.e. the title of a resource in the form in which it appears on the preferred source of information for the resource).	P60515	The chief name of a resource (i.e., the title normally used when citing the resource).	Due to ISBD component titles of individual works.
-Common title (of title proper)	1.1.3.7	<	Title Proper	2.3	P1137	That part of the title that is carried by a group of related resources in addition to their different section titles.	P60515	The chief name of a resource (i.e., the title normally used when citing the resource).	ISBD: Component of ISBD aggregated statement.
	1.1.3.7	<	Title	2.3	P1137	That part of the title that is carried by a group of related resources in addition to their different section titles.	P60369	A word, character, or group of words and/or characters that names a resource or a resource contained in it.	ISBD: Component of ISBD aggregated statement.

# ISBD: Web Semántica - Mapeos

**ISBD Profile in RDA: Constructing Functionally Interoperable Core Records. Version 1.0** by Massimo Gentili-Tedeschi, Françoise Leresche, Dorothy McGarry and Elena Escolano Rodríguez (chair) (19 December 2013)

## ISBD Maps:

[Map from ISBD properties to unconstrained RDA properties](#)

[Map from unconstrained ISBD properties to unconstrained RDA properties](#)

[Map from unconstrained RDA properties to unconstrained ISBD properties](#)

[Map from ISBD content forms to RDA/ONIX Framework](#)

[Map from ISBD media types to RDA/ONIX Framework](#)

[Mapping of ISBD Area 0 vocabularies to RDA/ONIX Framework vocabularies as part of the ISBD/RDA alignment: Discussion paper](#) by Mirna Willer (25 September 2012)

[Mapping of ISBD area 0 vocabularies to RDA/ONIX Framework vocabularies](#) by Gordon Dunsire and ISBD/XML Study Group (24 September 2012)

[Mapping of RDA Content Types to ISBD Content Forms and Media Types](#) (24 September 2012)

[The Mapping ISBD Elements to FRBR Entity Attributes and Relationships](#) (28 July 2004)

## Guidelines

[Guidelines for the use of ISBD as linked data. Final draft \(August 2016\)](#)

[Guidelines for translations of the IFLA ISBD namespace in RDF. Version 1.0 \(April 2015\)](#)

ISBD stipulation	RDA instruction, as of May 2013	ISBD Review Group's comments
A.2.5 Reproductions In describing a facsimile or other photographic, micrographic, or digitized reproduction, bibliographic information pertaining to the reproduction is given in all areas of the description, except area 3 for serials. Information pertaining to the original is given in area 7 (see 7.2.4.2).	1.11 Facsimiles and reproductions When describing a facsimile or reproduction, record the data relating to the facsimile or reproduction in the appropriate element. Record any data relating to the original manifestation as an element pertaining to a related work or manifestation, as applicable.	
A.2.6 Changes requiring a new description (Continuing resources) A.2.6.1 Major changes in title proper of serials For serials, a new description is required in the case of a major change in the title proper. The following are to be considered major changes: a) for languages and scripts that divide text into words, the addition, deletion, change, or reordering of any word within the first five words (the first six words if the title begins with an article) of the title, except as indicated below (see A.2.7); b) an addition, deletion, or change in the title proper that changes the meaning of the title or indicates a different subject matter; c) a corporate body, named anywhere in the title, changes, except as indicated below (see A.2.7.1).	2.3.2.12 Recording changes in the title proper 2.3.2.12.2 Serials If there is major change (as defined under 2.3.2.13.1) in the title proper on a subsequent issue or part of a serial, make a new description for the issues or parts appearing under the new title and treat the two descriptions as descriptions for related works (see 25.1). If the change is a minor change (as defined in 2.3.2.13.2) but is considered to be important for identification or access, record the later title as a later title proper (see 2.3.8). 2.3.2.13.1 Major changes [in the title proper of serials] In general, consider the following to be major changes in a title proper: i) the addition, deletion, change, or reordering of any of the first five words (the first six words if the title begins with an article) unless the change belongs to one or more of the categories listed under minor changes (see 2.3.2.13.2) ii) the addition, deletion, or change of any word after the first five words (the first six words if the title begins with an article) that changes the meaning of the title or indicates a different subject matter iii) a change in a corporate body name given anywhere	Apply i) and ii) for languages and scripts that divide text into words. For other languages and scripts make a new description when any addition, deletion, or change in the title proper that changes the meaning of the title or indicates a different subject matter occurs.

www.rdaregistry.info/Maps/mapISBD2RDAU.html

RDA Registry Elements - Values - Data - Tools - About - FAQ Guide Project RDA Toolkit

### RDA maps

Map from ISBD properties to unconstrained RDA properties

```
@prefix isbd: <http://iflastandards.info/ns/isbd/elements/> .
@prefix rda: <http://rdaregistry.info/Elements/u/> .
@prefix rdfs: <http://www.w3.org/2000/01/rdf-schema#> .

# Map from ISBD properties to unconstrained RDA properties
# 23 September 2015
#
isbd:P1001 rdfs:subPropertyOf rda:P60049 .
isbd:P1002 rdfs:subPropertyOf rda:P60049 .
isbd:P1004 rdfs:subPropertyOf rda:P60515 .
isbd:P1024 rdfs:subPropertyOf rda:P60359 .
isbd:P1025 rdfs:subPropertyOf rda:P60249 .
isbd:P1034 rdfs:subPropertyOf rda:P60521 .
isbd:P1041 rdfs:subPropertyOf rda:P60101 .
isbd:P1047 rdfs:subPropertyOf rda:P60565 .
isbd:P1054 rdfs:subPropertyOf rda:P60550 .
isbd:P1055 rdfs:subPropertyOf rda:P60557 .
isbd:P1060 rdfs:subPropertyOf rda:P60558 .
isbd:P1063 rdfs:subPropertyOf rda:P60513 .
isbd:P1064 rdfs:subPropertyOf rda:P60215 .
isbd:P1065 rdfs:subPropertyOf rda:P60129 .
isbd:P1068 rdfs:subPropertyOf rda:P60136 .
isbd:P1075 rdfs:subPropertyOf rda:P60052 .
isbd:P1078 rdfs:subPropertyOf rda:P60470 .
isbd:P1086 rdfs:subPropertyOf rda:P60136 .
isbd:P1094 rdfs:subPropertyOf rda:P60137 .
isbd:P1095 rdfs:subPropertyOf rda:P60470 .
isbd:P1096 rdfs:subPropertyOf rda:P60244 .
isbd:P1097 rdfs:subPropertyOf rda:P60313 .
isbd:P1098 rdfs:subPropertyOf rda:P60297 .
isbd:P1100 rdfs:subPropertyOf rda:P60281 .
```

Downloads

- Turtle (text/turtle)

This map relates the ISBD elements element set to the RDA Unconstrained properties element set.

The map consists of shortcut mappings entailed from adding the Map from unconstrained ISBD properties to unconstrained RDA properties to the ISBD elements element set, which includes mappings to the ISBD elements (unconstrained) element set.

For example:

```
# from ISBD elements:
isbd:P1001 reg:hasUnconstrained isbd:P1001 .
# from http://metadatanregistry.org/uri/profile/RegAp/ (reg):
reg:hasUnconstrained rdfs:subPropertyOf rdfs:subPropertyOf .
# entails:
isbd:P1001 rdfs:subPropertyOf isbd:P1001 .
# from map of unconstrained ISBD to unconstrained RDA:
isbd:P1001 rdfs:subPropertyOf rda:P60049 .
# entails:
isbd:P1001 rdfs:subPropertyOf rda:P60049 .
```

The map is given in a terse triple language (ttl) serialization.

Alignments

- Alignment of the ISBD: International Standard Bibliographic Description element set with RDA: Resource Description and Access element set

# ISBD: Web Semántica - Mapeos



International Federation of  
Library Associations and Institutions

## Mapping from ISBD to IFLA LRM

by the Task Group for the Analysis of the Alignment and Impact of IFLA LRM to ISBD, for the IFLA ISBD Review Group

Approved by the ISBD Review Group  
Approved by the FRBR Review Group

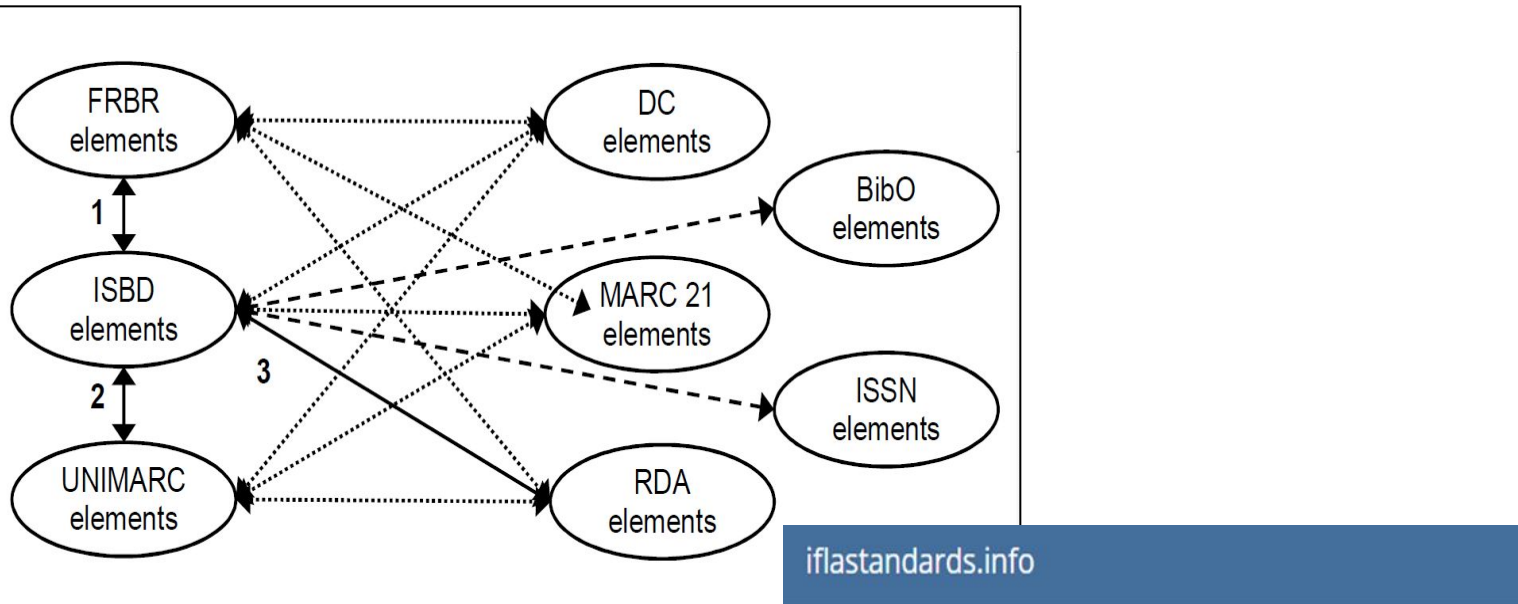
Final version 2017, as amended in 2018

by Elena Escolano Rodríguez (chair), Renate Beh

### Area 3

ISBD Element	ISBD	ISBD URI	ISBD Definition	A	LRM ID and Name	LRM Definition	LRM Domain
has material or type of resource specific area		<a href="#">P1161</a>	Relates a resource to a statement including data that are unique to a particular class of material or type of resource.	<	LRM-E4-A4 <b>Manifestation statement</b>	A statement appearing in exemplars of the manifestation and deemed to be significant for users to understand how the resource represents itself.	LRM-E4-M
Material Or Type Of Resource Specific Area Encoding Scheme		<a href="#">C2006</a>	Syntax Encoding Scheme for the material or type of resource specific area (Area 3).	<	LRM-E1 <b>Res</b>	Any entity in the universe of discourse.	Subclass of LRM-R
has mathematical data area		<a href="#">P1013</a>	Relates a resource that is cartographic to a statement including the statement of scale, statement of projection, and the statement of coordinates and equinox.	<	LRM-E4-A4 <b>Manifestation statement</b>	A statement appearing in exemplars of the manifestation and deemed to be significant for users to understand how the resource represents itself.	LRM-E4-M
Mathematical Data Area Encoding Scheme		<a href="#">C2012</a>	Syntax Encoding Scheme for the mathematical data area (Area 3 for cartographic resources).	<	LRM-E1 <b>Res</b>	Any entity in the universe of discourse.	Subclass of LRM-R
Statement of scale	3.1.1	<a href="#">P1047</a>	The ratio of distances on the resource to the actual distances they represent, given as a representative fraction, expressed as a ratio (1:).	=	LRM-E3-A5 <b>Cartographic scale</b>	A ratio of distances in a cartographic expression to the actual distances they represent.	LRM-E3-E
				<	LRM-E4-A4 <b>Manifestation statement</b>	A statement appearing in exemplars of the manifestation and deemed to be significant for users to understand how the resource represents itself.	LRM-E4-M
Statement of projection	3.1.2	<a href="#">P1048</a>	The name and properties of a systematic drawing of lines on a plane surface to represent the parallels of latitude and the meridians of longitude of the Earth or a	<	LRM-E4-A4 <b>Manifestation statement</b>	A statement appearing in exemplars of the manifestation and deemed to be significant for users to understand how the resource represents itself.	LRM-E4-M

# ISBD: Web Semántica - Mapeos



## IFLA Namespaces

- [The FRBR Vocabularies](#)
- [The ISBD Vocabularies](#)
- [The LRM Vocabularies](#)
- [The UNIMARC Vocabularies](#)
- [MulDiCat](#)

RDA Registry Elements Values

### RDA maps

- [Deprecated RDA vocabularies](#)
- [ISBD and RDA](#)
- [ISBD and RDA/ONIX Framework](#)
- [Lexical URIs in English](#)
- [MARC Relator Codes](#)
- [RDA and RDA/ONIX Framework](#)



International Federation of  
Library Associations and Institu

# ISBD: Web Semántica - Pautas



International Federation of  
Library Associations and Institutions

## Guidelines for translations of the IFLA ISBD namespace in RDF

Compiled by the ISBD Linked Data Study Group for the IFLA Cataloguing Section's  
ISBD Review Group

Version: 1.0 April 2015

The screenshot shows a web browser window with the URL [metadataregistry.org/concept/show/id/1201.html](http://metadataregistry.org/concept/show/id/1201.html). The page displays details for the concept 'image' in English. The 'Detail' section includes the Preferred Label 'image', Language 'English', URI 'http://iflastandards.info/ifsabd/terms/content/form1/1002 (RDF)', Top Concept? '✓', and Status 'Published'. The 'Properties' section lists various languages and their corresponding labels for the concept 'image', including Serbian, English, Italian, Spanish, Chinese, Bulgarian, French, Latvian, Croatian, Russian, and Serbian.

Language	Label
Serbian	New
English	Publ
Italian	Publ
Spanish	Publ
Chinese	New
Bulgarian	New
French	Publ
Latvian	New
Croatian	Publ
Russian	New
Serbian	Map



International Federation of  
Library Associations and Institutions

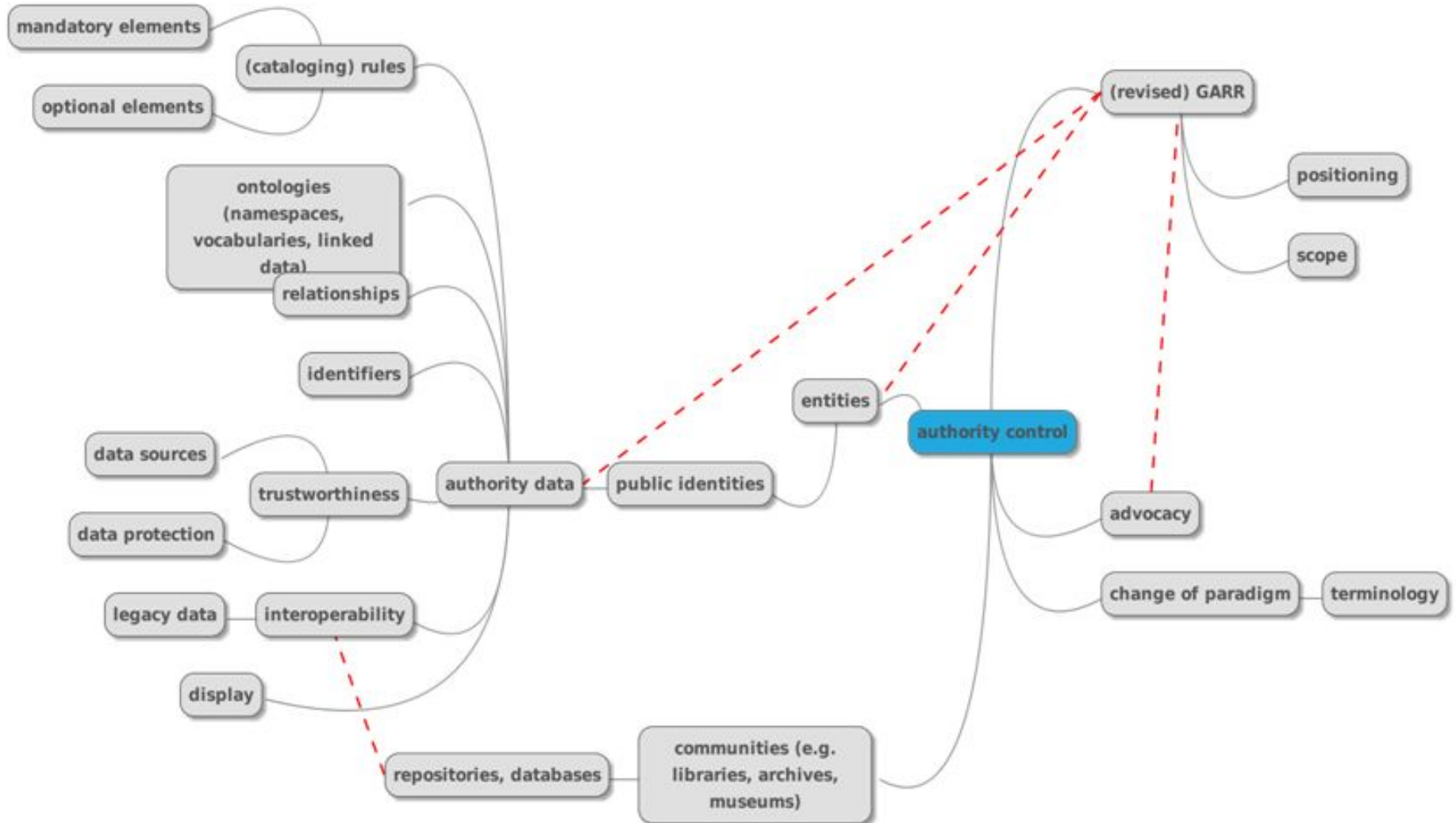
## Guidelines for Use of ISBD as Linked Data

Written by the ISBD Linked Data Study Group:

María Violeta Bertolini  
Vincent Boulet  
Gordon Dunsire  
Elena Escolano Rodríguez  
Massimo Gentili-Fedeschi  
Françoise Leresche  
Dorothy McGarry  
Mélanie Roche  
Ricardo Santos Muñoz  
Mirna Willer

Final draft: August 2016

# GARR/GSARE



# Panorama nacional

- Vacío normativo y anticuado
- Posición respecto a RDA:
  - Comunicado en p. web BNE 04/11/2016: “La BNE adoptará RDA como estándar de catalogación”
  - Primeros registros en 2019
  - Resto de bibliotecas ¿?
- RCE anticuadas - no hay previsión de revisión

# Panorama nacional

## RDA



The screenshot shows a web browser window with the URL [www.rda-rsc.org/ImplementationLRMinRDA](http://www.rda-rsc.org/ImplementationLRMinRDA). The page header features the RSC RDA Steering Committee logo. A navigation menu on the left lists various sections, with a red arrow pointing to 'Helpful Links'. The main content area displays a news article titled 'La BNE adoptará RDA como estándar de catalogación'. The article includes the BNE logo and a banner for the Spanish Government and Ministry of Education, Culture and Sports. The text of the article discusses the adoption of RDA as a cataloging standard by the BNE, starting from January 1, 2019.

Home

Implementation of the LRM in RDA

The RDA Steering Committee (RSC) agrees as a conceptual model for the development of models (FRBR, FRAD, and FRASD) that...

Although the LRM is not yet approved an submitted for approval is not expected to protocol with the FRBR Review Group.

The RDA Toolkit Restructure and Redesign the LRM, and will use the LRM to guide the communities. The consolidation of gaps and awaited evolution of the treatment of agents the LRM will appear in the April 2018 release.

This announcement gives an initial indication expect current interpretation and application coherent RDA data will become available.

Three completely new entities will be added implicit in RDA, Agent and Place, will be added.

The existing RDA entities Person, Family, associated instructions will be generalized to confine the scope to real human beings.

**La BNE adoptará RDA como estándar de catalogación**

La Biblioteca Nacional de España ha decidido adoptar el estándar *RDA: Resource Description and Access* para la catalogación de sus materiales. Según nuestras primeras estimaciones y el cronograma de implementación elaborado, desde el 1 de enero de 2017 a mediados de 2018 trabajaremos en la elaboración de materiales para la formación y en la propia formación de nuestro personal y pondremos a disposición de todas aquellas personas interesadas el material desarrollado para dicha formación en nuestra web. Finalmente, **la Biblioteca Nacional de España comenzará a crear registros bibliográficos y de autoridad acordes a RDA a partir del 1 de enero de 2019.**

Por su parte la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales y de Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, a través de la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, tiene entre sus funciones la coordinación y promoción de la cooperación bibliotecaria, así como la oferta de servicios técnicos y asesoramiento en materia bibliotecaria. En virtud de estas funciones considera que la adopción de RDA por parte de la BNE es un paso fundamental para facilitar la transición a este estándar por parte del resto de bibliotecas españolas. En este sentido, desde la citada Subdirección se dará soporte a este proyecto, impulsando la colaboración con el resto de administraciones públicas en el marco del Consejo de Cooperación Bibliotecaria. El objetivo de esta colaboración será facilitar la formación para todos los profesionales y el acceso a la documentación necesaria para converger con la comunidad internacional que ya está catalogando en RDA.

En diciembre de 2014 [anunciábamos](#) que la BNE posponía su toma de decisión respecto a la adopción del estándar de catalogación *RDA: Resource Description and Access*. Desde entonces

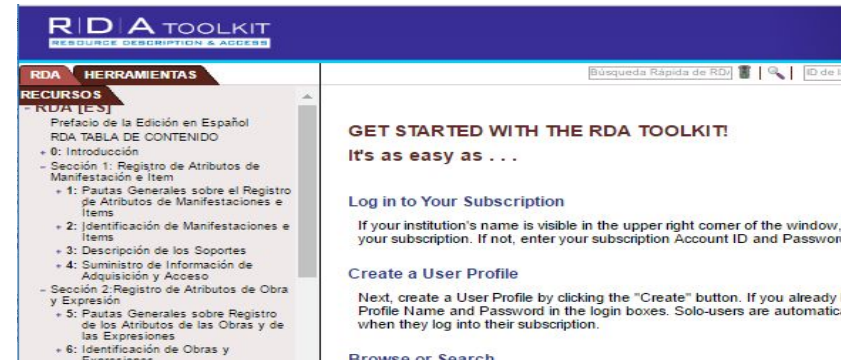


# Panorama nacional

***Ley 18/2015, de 9 de julio, por la que se modifica la Ley 37/2007, de 16 de noviembre, sobre reutilización de la información del sector público:***

- Reutilización de la información
- Sistemas de gestión que permitan la adecuada recuperación de la información
- Metadatos pertinentes conforme a normas técnicas de interoperabilidad
- Búsqueda multilingüe

# Conclusiones personales



- Futuro: RDA = AACR2
- Desarrollo tecnológico evidenciará las diferencias culturales
- A nivel nacional más descoordinación
- Dificultad para la cooperación y reutilización
- Nuestro trabajo mucho más complicado



# NOVA SPIVACK

## MINDING THE PLANET

Browse: [↑](#) [About](#) [Speaking](#) [Consulting](#) [Video](#) [Articles](#)

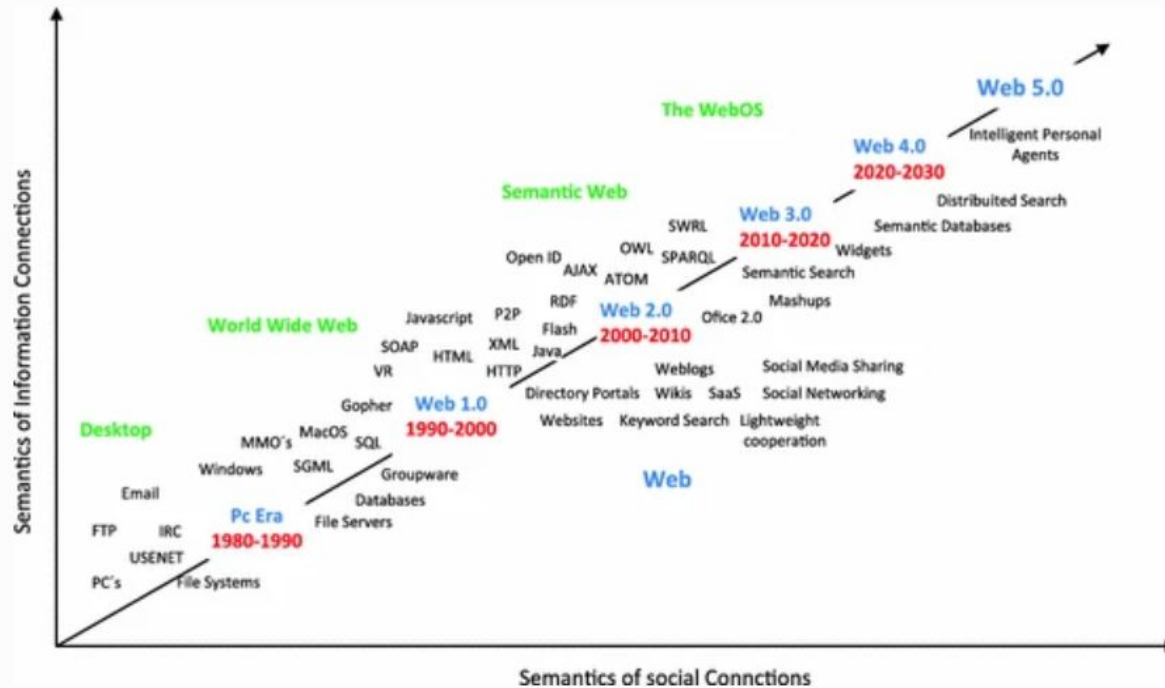
## 2014: A Turning Point for the Semantic Web

Google is moving away from hand-made ontologies — they were never a fan of them. From the early days, Google's philosophy has been biased towards big data over manually constructed knowledge. The end of Freebase, and the rise of Knowledge Vault, are just examples of this bias.

However, [Schema.org](#)'s impressive growth and adoption can't be ignored either, and the jury is still out as to whether decentralized ecosystems can ultimately out-scale more centralized data-mining approaches like Knowledge Vault to reach Semantic Web dominance. Although Freebase is being handed off, it is not necessarily over — it is going into the [Wikidata](#) project — which could be an increasingly important repository of open knowledge in the future. The war for the Semantic Web is not over.

# Conclusiones personales

From: [Web 5.0: the future of emotional competences in higher education](#)



Evolution of World Wide Web. *Source* Own elaboration based on radar networks and Nova Spivack, 2007—

Spivack, Nova. Web evolution, Dec 21, 2009.

# Estación Nacional de Transmisión ELRI

¡Bienvenidos a ELRI en España!

Este sitio web es la Estación de los centros de traducción pública

Las estaciones nacionales de [servicio](#) [? Ayuda](#) [BibliotecaMINECO](#) [➔ Cerrar sesión](#)  
[Connecting Europe Facility](#).

¡Contribuya a promover la igualdad

 <b>Plan Nacional e Integral de Turismo (PNIT)</b> English   Spanish; Castilian	 0  2 <b>CC0-1.0</b>
 <b>TERMITUR DE-ES</b> German   Spanish; Castilian	 0  1 <b>CC-BY-NC-4.0</b>
 <b>TERMITUR EN-ES</b> English   Spanish; Castilian	 0  0 <b>CC-BY-NC-4.0</b>
 <b>Tesauro de Economía de la Biblioteca Central de MINECO</b> Spanish; Castilian	 2  11 <b>Public Domain</b>

**GRACIAS**

[elena.escolano@economia.gob.es](mailto:elena.escolano@economia.gob.es)